

Sie haben sich für das dynamische Mikrofon M 58 von beyerdynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen. Nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit und lesen Sie diese Produktinformation vor Inbetriebnahme aufmerksam durch.

## Anwendungen

Das M 58 wurde speziell für Reportageeinsätze entwickelt. Seine Frequenzkurve ist daher auf beste Sprachverständlichkeit ausgelegt. Aufgrund seiner schlanken Bauform und reflexionsfreien Oberfläche kann das Mikrofon verhältnismäßig unauffällig vor der Kamera eingesetzt werden.

## Anschluss

Das M 58 ist mit einem 3-poligen XLR-Stecker ausgestattet. Sie können das Mikrofon an jeden Mikrofoneingang anschließen. Erhältliche Kabel siehe „Zubehör optional“.

## Inbetriebnahme

- Eine elastische Systemaufhängung verhindert unerwünschte Hand- und Trittschallgeräusche.
- Die besondere Form des M 58 mit einer handgerechten Schwerpunktage ermöglicht eine ermüdungsfreie Handhabung bei längeren Interviews.
- Bei Außenreportagen sollten Sie den mitgelieferten Windschutz WS 58 verwenden.

## Pflege

Zum Reinigen von Mikrofonschaft und Mikrofonkorb nehmen Sie ein feuchtes, weiches Tuch. Bei Bedarf können Sie ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Geschirrspülmittel) verwenden, auf keinen Fall jedoch lösemittelhaltige Reiniger. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Mikrofon läuft!

## Service

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal. Öffnen Sie das Mikrofon auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Garantieansprüche verlieren.

## Version

Bez.	Beschreibung	Best.-Nr.
M 58	Dynamisches Mikrofon, Kugel, inkl. Windschutz WS 58 AZ, anthrazit	403.660

## Zubehör optional

Bez.	Beschreibung	Best.-Nr.
<b>Anschlusskabel</b>		
BMC 05 FM	Standard-Mikrofonkabel XLR-XLR, Länge 5 m	434.787
BMC 10 FM	Standard-Mikrofonkabel XLR-XLR, Länge 10 m	434.795

## Mikrofonklammer

MKV 6	Mikrofonklammer (Schnellspann) für Schaft 19 - 32 mm.	407.208
MKV 8	Mikrofonklammer mit 3/8" Innengewinde, für Schaft 22 - 32 mm.	407.216

## Windschutz

WS 58 WS	Windschutz, weiß	406.821
WS 58 BL	Windschutz, blau	415.596
WS 58 GE	Windschutz, gelb	415.251
WS 58 GN	Windschutz, grün	415.618

Thank you for selecting the M 58 dynamic microphone. Please take some time to read carefully through this information before using the product.

## Applications

The M 58 has been developed especially for interviewing applications. Therefore, its frequency response has been adapted to the best intelligibility of speech. In front of cameras the microphone can be used quite inconspicuously due to its slim design and non-glare surface.

## Connection

The M 58 is equipped with a 3-pin XLR plug. You can connect it to any microphone input. For available cables refer to the section “Optional Accessories”.

## Setting up and Use

- An elastic suspension of the system eliminates unwanted handling noise .
- The special shape of the M 58 with a handy centre of gravity allows to use the microphone without fatigue in long lasting interviews.
- For outdoor applications use the WS 58 wind shield.

## Maintenance

Use a soft, damp cloth for cleaning the surface. If necessary, you can use a gentle cleansing agent (such as washing-up liquid). Take care not to allow any water to enter the transducerelements and do not use any solvent agents.

## Service

Servicing must be carried out by qualified service personnel only. Dismantling the microphone yourself will invalidate the guarantee.

## Version

Type	Description	Order #
M 58	Dynamic microphone, omnidirectional, incl. WS 58 AZ wind shield, charcoal-grey.	403.660

## Optional Accessories

Type	Description	Order #
<b>Connecting Cables</b>		
BMC 05 FM	Standard microphone cable XLR-XLR, length 5 m	434.787
BMC 10 FM	Standard microphone cable XLR-XLR, length 10 m	434.795
<b>Microphone Clamp</b>		
MKV 6	“Clothes peg” style clip for microphones of 19 - 32 mm	407.208
MKV 8	Microphone clamp with 3/8" internal thread, for shaftø of 22 - 32 mm.	407.216

## Wind Shields

WS 58 WS	Wind shield, white.	406.821
WS 58 BL	Wind shield, blue.	415.596
WS 58 GE	Wind shield, yellow	415.251
WS 58 GN	Wind shield, green	415.618

Nous vous félicitons pour l’achat du microphone dynamique M 58 de beyerdynamic et vous remercions de votre confiance. Veuillez lire attentivement ces informations produit avant la mise en marche du microphone.

## Applications

Le M 58 a été conçu spécialement pour des reportages. C’est pourquoi sa courbe de fréquence est optimisée pour garantir la meilleure intelligibilité possible. Grâce à sa construction élancée et sa surface non réfléchissante, le microphone peut être mis devant la caméra sans être aperçu.

## Branchement

Le M 58 est muni d’un connecteur XLR à 3 broches permettant la connexion à n’importe quel type d’entrée de microphone (Voir «accessoires en option» pour la gamme des câbles disponibles).

## Mise en marche

- La suspension élastique bloque tout bruit de manipulation/ frottement.
- La forme particulière du M 58 (la position du centre de gravité est adaptée à la forme de la main) permet de tenir le micro sans fatigue même pendant de longues interviews.
- Nous recommandons d’utiliser la bonnette anti-vent fournie avec le M 58 pour des reportages à l’extérieur.

## Entretien

Utilisez un tissu doux humidifié pour nettoyer le corps et la grille de protection du microphone. Si nécessaire, vous pouvez ajouter un produit vaisselle, mais n’utilisez jamais des dissolvants; veillez à ce que toute pénétration de l’eau dans le transducteur du microphone soit évité.

## Service après-vente

En cas de nécessité veuillez vous adresser à un technicien beyerdynamic autorisé. N’ouvrez jamais le microphone, vous risquerez sinon de perdre vos droits de garantie.

## Modèle

Type	Description	Art. N°
M 58	Microphone dynamique, omnidirectionnel, avec bonnette anti-vent WS 58 AZ, anthracite	403.660

## Accessoires en option

### Câbles de branchement

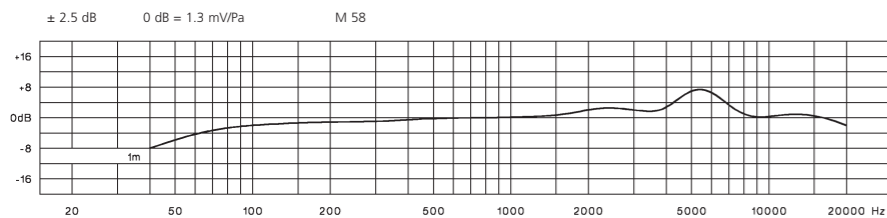
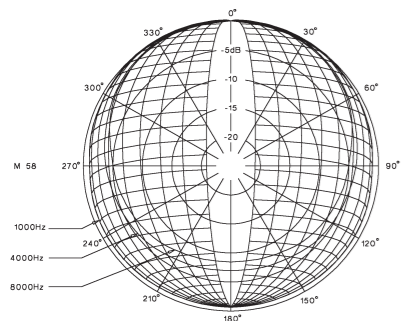
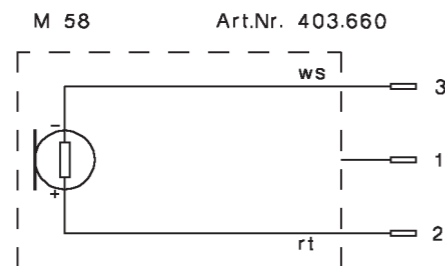
BMC 05 FM	Câble de microphone standard, XLR-XLR, longueur: 5 m.	434.787
BMC 10 FM	Câble de microphone standard, XLR-XLR, longueur: 5 m.	434.795

### Pince de microphone

MKV 6	Pince de microphone (à connexion rapide) pour corps de 19 – 32 mm	407.208
MKV 8	Pince de microphone avec filetage 3/8" pour corps de 22 – 32 mm	407.216

### Bonnnettes anti-vent

WS 58 WS	Bonnette anti-vent, blanche.	406.821
WS 58 BL	Bonnette anti-vent, bleue	415.596
WS 58 GE	Bonnette anti-vent, jaune	415.251
WS 58 GN	Bonnette anti-vent, verte	415.618

**Frequenzkurve • Frequency Response Curve • Courbe de fréquence**

**Richtdiagramm • Polar Pattern • Directivité**

**Schaltbild • Wiring diagram • Diagramme de câblage**

**Technische Daten**

Wandlerprinzip	.....	Dynamisch
Arbeitsprinzip	.....	Druckempfänger
Übertragungsbereich	.....	40 - 20.000 Hz
Richtcharakteristik	.....	Kugel
Feldleerlaufübertragungsfaktor	.....	
bei 1 kHz (0 dB = 1 V/Pa)	.....	1,3 mV/Pa = -58 dBV
Nennimpedanz	.....	200 Ω
Nennabschlussimpedanz	.....	≥ 200 Ω
Membrane	.....	Makrofol®
Gehäuse	.....	Aluminium
Anschluss	.....	3-pol. XLR male
Abmessungen	.....	Länge: 260 mm
		Schaftø: 23 mm
		Kopfø: 40 mm
Gewicht (ohne Kabel)	.....	256 g

**Entsorgung**

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.


**Technical Specifications**

Transducer type	.....	Dynamic
Operating principle	.....	Pressure
Frequency response	.....	40 - 20,000 Hz
Polar pattern	.....	Omnidirectional
Open circuit voltage at 1 kHz	.....	
(0 dB = 1 V/Pa)	.....	1.3 mV/Pa = -58 dBV
Nominal impedance	.....	200 Ω
Load impedance	.....	≥ 200 Ω
Diaphragm	.....	Makrofol®
Casing	.....	Aluminium
Connection	.....	3-pin XLR plug male
Dimensions	.....	Length: 260 mm
		Shaftø: 23 mm
		Headø: 40 mm
Weight (without cable)	.....	256 g

**Disposal**

This symbol on the product, in the instructions or on the packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.


**Spécifications techniques**

Type de transducteur	.....	Dynamique
Principe de fonctionnement	.....	Gradient de pression
Bande passante	.....	40 – 20.000 Hz
Directivité	.....	Omnidirectionnel
Efficacité en champ libre	.....	1,3 mV/Pa = -58 dBV,
		à 1 kHz (0 dB = 1 V/Pa)
Impédance nom.	.....	200 Ω
Impédance de charge	.....	≥ 200 Ω
Membrane	.....	Makrofol®
Boîtier	.....	Aluminium
Connecteur	.....	XLR à 3 broches
Dimensions:	.....	Longueur: 260 mm
		Diamètre corps: 23 mm
		Diamètre tête: 40 mm
Poids (sans câble)	.....	256 g

**Evacuation**

Ce symbole sur le produit, l'emballage ou dans le manuel signifie que votre équipement électrique et électronique doit être, en fin de vie, jeté séparément de vos déchets ménagers. Il existe en France des systèmes de collecte différents pour les déchets recyclables. Pour plus d'information, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.



beyerdynamic GmbH & Co. KG  
Theresienstr. 8 | 74072 Heilbronn – Germany  
Tel. +49 (0) 7131 / 617 - 0 | Fax +49 (0) 7131 / 617 - 224  
info@beyerdynamic.de | www.beyerdynamic.de

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie unter [www.beyerdynamic.de](http://www.beyerdynamic.de)  
For further distributors worldwide, please go to [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)

DEF4/P1 M 58 (01.09)/330.507/Hoh. • Änderungen und Irrtümer vorbehalten Subject to change without notice • Sous réserve de modifications • Printed in Germany



PRODUKTINFORMATION

PRODUCT INFORMATION

INFORMATIONS DE PRODUIT

**M 58**

Dynamisches Mikrofon  
Dynamic Microphone  
Microphone dynamique